

香港交易及結算所有限公司及香港聯合交易所有限公司對本公告之內容概不負責，
對其準確性或完整性亦不發表任何聲明，並明確表示概不就因本公告全部或任何部
分內容而產生或因依賴該等內容而引致之任何損失承擔任何責任。



天倫燃气
TIANLUN GAS

China Tian Lun Gas Holdings Limited

中國天倫燃氣控股有限公司

(於開曼群島註冊成立之有限公司)

(股份代號：01600)

全年業績公佈

截至二零一七年十二月三十一日止年度

截至二零一七年十二月三十一日止年度業績概要：

- 銷氣量錄得快速增長，總銷氣量為 10.64 億立方米，較去年同期 9.18 億立方米增長 15.9%。其中，工商業用戶銷氣量為 5.66 億立方米，大幅增長 25.0%；住宅用戶銷氣量為 1.81 億立方米，同比增長 19.7%。
- 營業收入為人民幣 31.09 億元，較去年同期人民幣 26.93 億元增長 15.4%。其中，銷氣收入為人民幣 24.28 億元，較去年同期人民幣 20.55 億元增長 18.2%。
- 年度利潤為人民幣 4.29 億元，較去年同期人民幣 3.34 億元增長 28.3%。

- 所有者應佔利潤為人民幣4.04億元，較去年同期人民幣3.13億元增長29.0%。
- 基本每股盈利為人民幣0.41元，較去年同期人民幣0.31元增長30.5%。
- 董事會建議派發末期股息每股人民幣2.30仙，連同已經派發的中期股息每股人民幣7.88仙，合計股息為每股10.18人民幣仙。合計股息較去年同期增長42.2%。

中國天倫燃氣控股有限公司（「**本公司**」，連同其附屬公司統稱「**本集團**」）董事（「**董事**」）會（「**董事會**」）欣然公佈本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度之經審核合並業績，連同去年同期之經審核比較數字。

合併綜合收益表

	附註	截至十二月三十一日止年度 二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
收入	3	3,109,014	2,693,094
銷售成本	4	(2,341,070)	(2,000,745)
毛利		767,944	692,349
分銷成本	4	(29,449)	(23,541)
行政費用	4	(134,060)	(117,205)
其他收益	5	27,115	12,153
其他利得 — 淨額	6	5,339	43,982
經營利潤		636,889	607,738
財務收益		47,280	79,037
財務費用		(131,701)	(262,835)
財務費用 — 淨額	7	(84,421)	(183,798)
應佔聯營公司稅後利潤的份額		23,371	20,768
除所得稅前利潤		575,839	444,708
所得稅費用	8	(146,682)	(110,299)
年度利潤		429,157	334,409
利潤歸屬於：			
本公司所有者		404,250	313,379
非控制性權益		24,907	21,030
		429,157	334,409
每股收益歸屬於本公司所有者 (每股人民幣元)			
— 基本每股收益	9	0.41	0.31
— 稀釋每股收益	9	0.41	0.31

合併綜合收益表 (續)

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一七年	二零一六年
	人民幣千元	人民幣千元
年度利潤	429,157	334,409
其他綜合收益：		
其後可能會重分類至損益的項目		
可供出售金融資產的價值變動	15,937	(204)
本年度其他綜合收益，扣除稅項	15,937	(204)
本年度總綜合收益	445,094	334,205
歸屬於：		
本公司所有者	420,187	313,175
非控制性權益	24,907	21,030
	445,094	334,205

合併資產負債表

		於十二月三十一日	
	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
資產			
非流動資產			
租賃預付款項		223,872	233,842
不動產、工廠及設備		2,353,795	2,124,140
投資性房地產		30,827	18,210
無形資產		3,407,638	2,999,084
按權益法入賬的投資		501,775	271,571
遞延所得稅資產		27,431	26,271
以公允價值計量且其變動計入 損益的金融資產		—	19,786
可供出售金融資產		61,395	40,145
預付款及其他應收款	10	69,661	56,315
其他非流動資產相關的預付款		81,705	30,331
		6,758,099	5,819,695
流動資產			
存貨		46,625	41,892
應收賬款及票據	10	381,986	350,019
預付款及其他應收款	10	284,563	253,145
應收股利		—	4,642
可供出售金融資產		—	2,000
以公允價值計量且其變動計入 損益的金融資產		300,000	335,267
現金及現金等價物		678,237	755,390
受限制現金		22,739	71,362
		1,714,150	1,813,717
總資產			
		8,472,249	7,633,412

合併資產負債表 (續)

		於十二月三十一日	
	附註	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
權益及負債			
歸屬於本公司所有者之權益			
股本	11	8,340	8,340
股本溢利	11	1,264,114	1,264,114
儲備	12	153,526	78,416
留存收益		1,352,373	1,080,332
		<u>2,778,353</u>	<u>2,431,202</u>
非控制性權益		<u>339,450</u>	<u>320,507</u>
總權益		<u>3,117,803</u>	<u>2,751,709</u>
負債			
非流動負債			
借款		2,898,385	2,739,953
其他應付款及應計費用	13	136,598	136,598
遞延收益		1,472	1,472
遞延所得稅負債		419,881	370,414
		<u>3,456,336</u>	<u>3,248,437</u>
流動負債			
應付賬款及票據	13	180,754	188,280
其他應付款及應計費用	13	346,965	342,128
應付股利		—	6,143
預收賬款		253,618	150,690
當期所得稅負債		125,128	97,531
借款		968,747	848,494
以公允價值計量且其變動計入 損益的金融負債		22,898	—
		<u>1,898,110</u>	<u>1,633,266</u>
總負債		<u>5,354,446</u>	<u>4,881,703</u>
總權益及負債		<u>8,472,249</u>	<u>7,633,412</u>

1. 本集團一般資料

中國天倫燃氣控股有限公司(「本公司」)依據開曼群島公司法(二零一零年修訂本)於二零一零年五月二十日在開曼群島註冊成立為獲豁免有限公司。本公司為投資控股公司，於二零一零年十一月十日在香港聯合交易所有限公司(「聯交所」)主板上市。

本公司及其子公司(以下合稱「本集團」)主要在中華人民共和國(「中國」)若干城市為民用、工商業用戶提供燃氣管道接駁以及包括天然氣、壓縮天然氣的燃氣輸送及銷售業務，以及液化天然氣的生產和批發及零售業務。

本公司註冊辦事處位於 Clifton House, 75 Fort Street, PO Box 1350, Grand Cayman KY1-1108, Cayman Islands。

本合併財務報表已經由董事會於二零一八年三月二十六日批准刊發。

本合併財務報表以人民幣列報(除非另有說明)。

2. 重要會計政策摘要

於二零一七年十二月三十一日，本集團的淨流動負債為人民幣183,960,000元，年度利潤為人民幣429,157,000元，經營活動在本年度產生的淨現金流入為人民幣441,949,000元。

本公司董事認為，本集團未來經營現金流將產生足夠的現金流入，並透過使用現有銀行授信和現存貸款的更新以滿足自資產負債表日起未來十二個月內到期的債務、承諾以及集團運營需求。因此，本公司董事以持續經營基準編制本合併財務報表。

本集團的合併財務報表是根據所有適用的香港財務報告準則及香港《公司條例》(第622章)的規定編製。

本合併財務報表按照歷史成本法編製，並就可供出售金融資產的重估，及以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產和金融負債(包括衍生工具)而作出修訂並以公允價值列賬。

編製符合香港財務報告準則的財務報表需要使用若干關鍵會計估計。這亦需要管理層在應用本集團的會計政策過程中行使其判斷。

2. 重要會計政策摘要 (續)

本集團採納之新訂／經修改準則

本集團已於本年度採納下列自二零一七年一月一日開始生效的新訂準則、經修改準則及改進，但於本年度及以前期間所匯報的本集團業績及財務狀況並無重大影響：

香港會計準則第7號(修訂)	披露計劃
香港會計準則第12號(修訂)	就未變現虧損確認遞延稅項資產
香港財務報告準則第12號(修訂)	在其他實體權益披露

3. 分部資料

管理層已根據高級行政管理層審議並用於作出策略決定的月度報告釐定經營分部。

高級行政管理層僅基於「產品」劃分業務，主要是由於就地域而言，所有產品均在中國提供，而該地區視作具有相似風險和回報。

報告經營分部的收入及利潤主要來自城市燃氣銷售和燃氣管道接駁業務。

於二零一六年度，高級行政管理層將北京天倫投資有限公司及其間接控制的子公司(以下合稱「北京天倫投資集團」)作為一個單一經營分部進行審閱，該經營分部主要經營業務為向城市燃氣分銷商及大工業用戶銷售燃氣的燃氣長輸業務(「長輸管道燃氣輸送及銷售」)，也包括少量的其他業務收入。於二零一七年度，高級行政管理層改變內部組織結構，單獨將北京天倫投資集團經營的長輸管道燃氣輸送及銷售作為一個單一經營分部進行審閱，其他業務則合併至其他相關經營分部。於二零一六年十二月三十一日止期間的分部資料相應的進行了重述。

投資性房地產的租金收入和其他雜項收入經高級行政管理層審閱，有關業績載入「所有其他分部」一欄。

高級行政管理層根據集團會計政策以銷售收入及毛利評估經營分部的表現。同時，本集團並無向分部分配運營成本、資產或負債，此乃由於高級行政管理層並無用此資料向經營分部分配資源或評估經營分部的表現。因此，本集團並無呈報各可呈報分部的分部資產及分部負債。

3. 分部資料 (續)

截至二零一七年十二月三十一日止年度，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

	長輸管道			所有	分部間對銷	未分配	總計
	城市燃氣 銷售 人民幣千元	燃氣 輸送及銷售 人民幣千元	燃氣 管道接駁 人民幣千元	其他分部 人民幣千元			
來自於外部客戶的收入	1,603,673	824,437	619,931	60,973	—	—	3,109,014
分部間收入	—	—	—	—	—	—	—
總收入	1,603,673	824,437	619,931	60,973	—	—	3,109,014
毛利	271,348	89,656	380,289	26,651	—	—	767,944
分銷成本						(29,449)	(29,449)
行政費用						(134,060)	(134,060)
其他收益						27,115	27,115
其他利得 — 淨額						5,339	5,339
經營利潤							636,889
財務費用 — 淨額						(84,421)	(84,421)
應佔聯營公司稅後利潤的份額						23,371	23,371
除所得稅前利潤							575,839
所得稅費用						(146,682)	(146,682)
年度利潤							429,157

3. 分部資料 (續)

截至二零一六年十二月三十一日止年度，就可報告分部向高級行政管理層提供的分部資料如下：

	長輸管道						
	城市燃氣 銷售 人民幣千元	燃氣 輸送及銷售 人民幣千元	燃氣 管道接駁 人民幣千元	所有 其他分部 人民幣千元	分部間對銷 人民幣千元	未分配 人民幣千元	總計 人民幣千元
來自於外部客戶的收入 (經重述)	1,168,838	885,878	595,854	42,524	—	—	2,693,094
分部間收入(經重述)	—	94	—	—	(94)	—	—
總收入(經重述)	1,168,838	885,972	595,854	42,524	(94)	—	2,693,094
毛利(經重述)	209,890	89,474	376,020	16,965	—	—	692,349
分銷成本						(23,541)	(23,541)
行政費用						(117,205)	(117,205)
其他收益						12,153	12,153
其他利得 — 淨額						43,982	43,982
經營利潤							607,738
財務費用 — 淨額						(183,798)	(183,798)
應佔聯營公司稅後利潤的份額						20,768	20,768
除所得稅前利潤							444,708
所得稅費用						(110,299)	(110,299)
年度利潤							334,409

本公司主要子公司均註冊於中國。所有外部收入均來源於中國，及所有的非流動資產均位於中國。

截至二零一七年十二月三十一日止年度內，本集團源自單一外部客戶收入人民幣336,566,000元，佔本集團總收入11%(二零一六年度：人民幣338,308,000元，佔本集團總收入13%)，此等收入屬於長輸管道燃氣輸送及銷售分部。

4. 以性質分類的費用

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一七年	二零一六年
	人民幣千元	人民幣千元
使用的原材料及消耗品	1,999,266	1,679,126
產成品及在產品的存貨變動	3,761	13,150
不動產、廠房及設備折舊	109,203	99,725
投資性房地產折舊	1,312	1,021
租賃預付款項攤銷	4,764	4,374
無形資產攤銷	73,075	67,594
職工福利費用	149,111	132,511
城市管道網絡經營權使用費	1,100	1,100
項目建造及設計費用	73,839	65,036
交通費	6,081	4,975
差旅費	6,103	4,095
維修費	10,249	8,054
核數師酬金		
— 核數服務	3,300	3,210
— 非核數服務費	—	100
專業費用	3,756	3,593
宣傳費用	2,214	3,389
業務招待費	7,284	5,719
辦公費用	9,276	6,545
稅金	14,881	17,350
能源消耗	21,008	18,474
減值撥備	2,404	—
其他費用	2,592	2,350
銷售成本、分銷成本及行政費用總額	2,504,579	2,141,491

5. 其他收益

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一七年	二零一六年
	人民幣千元	人民幣千元
可供出售金融資產的股利收益	12,945	4,642
政府補助		
— 稅項返還	2,990	4,721
— 當地投資獎勵補助及其他補助	11,180	2,790
	<u>27,115</u>	<u>12,153</u>

6. 其他利得 — 淨額

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一七年	二零一六年
	人民幣千元	人民幣千元
出售不動產、廠房及設備和 土地的使用權(虧損)/利潤	(2,347)	5,978
收購子公司或有對價公允價值變動	—	37,858
罰金及滯納金	(1,566)	(2,069)
應付賬款重組	3,615	—
其他	5,637	2,215
	<u>5,339</u>	<u>43,982</u>

7. 財務費用 — 淨額

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
財務收益		
— 銀行存款和第三方借款產生的利息收益	(21,045)	(10,600)
— 以公允價值計量且其變動計入損益的 金融資產投資收益：		
信託投資	(26,235)	(32,266)
貨幣掉期合同	—	(36,171)
	<u>(47,280)</u>	<u>(79,037)</u>
財務費用		
— 借款的利息費用	214,618	191,033
— 匯兌淨(利得)/損失	(119,382)	100,895
— 貨幣掉期合同投資損失	64,434	—
— 其他	1,518	1,506
減：合資格資產資本化數額	(29,487)	(30,599)
	<u>131,701</u>	<u>262,835</u>
	<u><u>84,421</u></u>	<u><u>183,798</u></u>

8. 所得稅費用

(a) 本公司及立天控股有限公司毋須於各自註冊成立所在國家繳納利得稅。

(b) 香港利得稅

截至二零一七年十二月三十一日止及二零一六年十二月三十一日止年度，本集團各公司並無源於香港的應稅利潤，因此毋須繳納香港利得稅（稅率16.5%）。

(c) 中國企業所得稅（「中國企業所得稅」）

本公司所有於中國註冊成立的子公司，須繳納中國企業所得稅，於截至二零一七年十二月三十一日止及二零一六年十二月三十一日止年度，該等公司各自按照中國所得稅規則及規例釐定的應課稅收益之法定所得稅稅率計提撥備。二零一七年除白銀市天然氣有限公司、禮泉縣宏遠天然氣有限公司、乾縣宏遠天然氣有限公司、白銀市萬通燃氣有限公司、古浪天倫燃氣有限公司、四川省明聖天然氣有限責任公司和四川省金堂縣天倫燃氣有限公司被授予享有西部大開發優惠稅率政策適用稅率為15%（二零一六年：15%）外，其餘位於中國的子公司適用的中國企業所得稅稅率均為25%（二零一六年：25%）。

自損益扣除的所得稅費用為：

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
當期所得稅		
中國企業所得稅	165,474	134,005
遞延所得稅	(18,792)	(23,706)
	<u>146,682</u>	<u>110,299</u>

9. 每股收益

(a) 基本

基本每股收益根據歸屬於本公司所有者的利潤，除以年內已發行普通股的加權平均數目計算。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一七年	二零一六年
利潤歸屬於本公司所有者(人民幣千元)	404,250	313,379
已發行普通股的加權平均數(千計)	989,615	1,000,857
基本每股收益(每股人民幣元)	0.41	0.31

(b) 稀釋

稀釋每股收益假設所有可稀釋的潛在普通股被兌換後，根據已發行普通股的加權平均股數計算。本公司有一類可稀釋的潛在普通股：期權。對於股票期權而言，零代價發行的股份數目是基於假設行使了股票期權後應該發行的股份數目減去假設按照公允價值(按照全年平均市場價格而定)發行並獲得相同股票發行收入的情況下，可能需要發行的股份數目後得到的。這一零代價發行的股份數目將構成加權平均普通股數目的一部分，將作為計算稀釋每股收益時所用的分母。

	截至十二月三十一日止年度	
	二零一七年	二零一六年
利潤歸屬於本公司權益持有者(人民幣千元)	404,250	313,379
已發行普通股的加權平均數(千計)	989,615	1,000,857
調整：		
一期權(千計)	802	—
計算稀釋每股收益的普通股的 加權平均數(千計)	990,417	1,000,857
稀釋每股收益(每股人民幣元)	0.41	0.31

於二零一六年十二月三十一日止年度，期權為反稀釋。

10. 應收賬款及票據、預付款及其他應收款

應收賬款及票據

	於十二月三十一日	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
應收賬款 — 總額 (a)	351,551	348,929
減：減值準備	(2,404)	—
應收賬款 — 淨額	349,147	348,929
應收票據	32,839	1,090
	381,986	350,019

預付款及其他應收款

	於十二月三十一日	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
預付款	120,237	93,975
應收關聯方款項 (a)	28,468	28,539
其他應收款	169,955	147,910
增值稅進項稅留抵款及預付所得稅	35,564	39,036
	354,224	309,460
減：長期預付款	(69,661)	(56,315)
流動部分	284,563	253,145

10. 應收賬款及票據、預付款及其他應收款(續)

- (a) 燃氣銷售一般授予客戶的信貸期為兩個月。對於燃氣管道接駁的客戶，本集團通常將收取預收款，而在賒銷的情況下，管理層密切監察客戶的信貸品質，並個別認定信用期，一般情形下不超過兩年。以下為包含人民幣14,850,000元(二零一六年：人民幣14,826,000元)應收關聯方貿易款項，報告期末按發票日期呈列的應收賬款賬齡分析：

	於十二月三十一日	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
三十天以下	277,405	169,509
三十一天至九十天	9,476	24,481
九十一天至一年	44,862	116,197
一到兩年	22,261	44,716
兩年以上	12,397	8,852
	<u>366,401</u>	<u>363,755</u>

於二零一七年十二月三十一日，人民幣354,004,000元(二零一六年：人民幣354,903,000元)的貿易性質的應收款項已全數獲得履行。

本集團根據對可收回性和賬齡分析的評估以及管理層的判斷，包括對每位客戶的當前信譽和過去收賬史的分析，制定了壞賬準備政策。

10. 應收賬款及票據、預付款及其他應收款 (續)

(a) (續)

於二零一七年內，本集團就與燃氣管道接駁業務有關的應收賬款作出人民幣2,404,000元撥備，該部分應收賬款於報告日期已逾期，賬齡較長且自到期日以來收到相應客戶的緩付還款。本公司董事認為相關應收款項可能發生減值，並作出特定減值準備。

於二零一七年十二月三十一日，人民幣9,993,000元(二零一六年：人民幣8,852,000元)的應收賬款已逾期但並未減值。該等款項與多名與本集團保持良好交易紀錄的獨立客戶有關。根據過往經驗，管理層相信，由於該等客戶的信貸質素並無重大變化，且該等結餘被視為可悉數收回，故此毋須就該等結餘作出減值撥備。該等應收賬款的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
兩年以上	<u>9,993</u>	<u>8,852</u>

- (b) 所有應收賬款及票據、預付款及其他應收款的賬面值均以人民幣計值。
- (c) 應收賬款及票據、預付款及其他應收款內的其他類別沒有包含已減值資產。
- (d) 於二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日，本集團信用風險的最高風險承擔為上述每類應收款的賬面值。本集團不持有任何作為抵押的擔保品。
- (e) 流動部分的應收賬款及票據、預付款及其他應收款賬面值和公允價值基本一致。

11. 股本及股本溢利

	股份數目 (千股)	普通股 人民幣千元	股本溢利 人民幣千元	總計 人民幣千元
已發行並繳足：				
於二零一六年一月一日	1,009,615	8,512	1,366,774	1,375,286
回購股份 (a)	(20,000)	(172)	(102,660)	(102,832)
於二零一六年 十二月三十一日	989,615	8,340	1,264,114	1,272,454
於二零一七年 十二月三十一日	989,615	8,340	1,264,114	1,272,454

普通股的法定數目總額為2,000,000,000股(二零一六年：2,000,000,000股)，每股面值為0.01港元(二零一六年：每股面值0.01港元)。

- (a) 於二零一六年度內，本公司在香港證券交易所回購股票19,999,500股，並已於本年度內註銷。用於回購股份的總金額為港幣119,368,000元(合人民幣102,832,000元)，已於股東權益內扣除。回購股份詳情如下：

回購日	普通股股數 港元0.01	每股價格		回購成本總計 港元千元
		最高價 港元	最低價 港元	
二零一六年 七月二十二日	5,949,000	5.97	5.88	35,366
二零一六年 七月二十五日	6,075,000	6.00	5.90	36,266
二零一六年 七月二十六日	4,984,500	6.00	5.98	29,871
二零一六年 七月二十七日	1,542,000	6.00	5.94	9,187
二零一六年 七月二十八日	1,449,000	6.00	5.95	8,678
	19,999,500			119,368

12. 儲備

	資本儲備 人民幣千元	法定儲備 人民幣千元	可供出售 投資 人民幣千元	總計 人民幣千元
於二零一六年一月一日	(6,416)	103,718	(1,315)	95,987
重估 — 總額	—	—	(272)	(272)
重估 — 稅費	—	—	68	68
撥備(a)	—	36,887	—	36,887
收購附屬公司之額外權益	(59,497)	—	—	(59,497)
職工期權計劃				
— 職工服務的價值	5,243	—	—	5,243
於二零一六年 十二月三十一日	<u>(60,670)</u>	<u>140,605</u>	<u>(1,519)</u>	<u>78,416</u>
於二零一七年一月一日	(60,670)	140,605	(1,519)	78,416
重估 — 總額	—	—	21,250	21,250
重估 — 稅費	—	—	(5,313)	(5,313)
撥備(a)	—	54,580	—	54,580
職工期權計劃				
— 職工服務的價值	4,593	—	—	4,593
於二零一七年 十二月三十一日	<u>(56,077)</u>	<u>195,185</u>	<u>14,418</u>	<u>153,526</u>

法定儲備

- (a) 依照中國相關法律法規及本集團現時旗下於中國註冊成立子公司(「中國子公司」)的組織章程細則的規定，中國子公司須在彌補過往年度虧損後，於派發純利前將按中國會計準則釐定的年度法定純利10%撥至法定盈餘公積金。當中國子公司的法定盈餘公積金餘額達到註冊資本50%時，股東可酌情決定是否進一步撥款。

法定盈餘公積金可用於彌補過往年度虧損(如有)，亦可通過按股東現時持有的股本比例向有關股東發行新股，惟發行後餘下的法定盈餘公積金數額不少於註冊資本的25%。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，若干中國子公司以純利向法定盈餘公積金撥款人民幣54,580,000元(二零一六年：人民幣36,887,000元)。

13. 應付賬款及票據、其他應付款及應計費用

應付賬款及票據

於十二月三十一日
二零一七年 二零一六年
人民幣千元 人民幣千元

應付票據	—	12,900
應付賬款 (a 及 b)	180,754	175,380
	180,754	188,280

其他應付款及應計費用

於十二月三十一日
二零一七年 二零一六年
人民幣千元 人民幣千元

應付關聯方款項 (a)	30,687	31,595
應計薪金及福利	4,254	4,025
應付利息	8,631	9,145
其他應繳稅項	22,266	14,341
應付或有對價	294,021	220,594
其他應付款 (a)	123,704	199,026
	483,563	478,726
減：非流動部分其他應付款及應計費用 (d)	(136,598)	(136,598)
流動部分	346,965	342,128

13. 應付賬款及票據、其他應付款及應計費用 (續)

- (a) 於二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日，本集團上述應付賬款及票據和流動部分其他應付款及應計費用均為免息，由於期限短，其公允價值與其賬面值相當。
- (b) 於二零一七年十二月三十一日及二零一六年十二月三十一日，應付賬款根據發票日期的賬齡分析如下：

	於十二月三十一日	
	二零一七年	二零一六年
	人民幣千元	人民幣千元
三十天以下	100,353	90,837
三十一天至九十天	35,332	32,274
九十一天至一年	22,303	31,342
一年至兩年	13,387	12,993
兩年至三年	2,699	4,764
三年以上	6,680	3,170
	<u>180,754</u>	<u>175,380</u>

- (c) 本集團的應付賬款及票據、其他應付款及應計費用的賬面價值乃以下列貨幣計值：

	於十二月三十一日	
	二零一七年	二零一六年
	人民幣千元	人民幣千元
人民幣	649,811	649,813
美元	11,360	13,558
港幣	3,146	3,635
	<u>664,317</u>	<u>667,006</u>

13. 應付賬款及票據、其他應付款及應計費用 (續)

- (d) 於二零一七年十二月三十一日，其他應付款及應計費用中非流動部分包括金額為人民幣 124,406,000 元(二零一六年：人民幣 124,406,000 元)的以公允價值計量的應付或有對價款，以及向子公司非控制性權益借入的長期借款，金額為人民幣 12,192,000 元(二零一六年：人民幣 12,192,000 元)，年利率為 10%，且其賬面價值與公允價值幾乎一致。應付或有對價款及向子公司非控制性權益的長期借款的公允價值均以現金流貼現法計量，屬於公允價值層級的第 3 層。

14. 股息

於二零一七年度內，所派發中期股息為人民幣 77,629,000 元(二零一六年：人民幣 73,251,000 元)。

	二零一七年 人民幣千元	二零一六年 人民幣千元
普通股派付中期股息	<u>77,629</u>	<u>73,251</u>

根據二零一八年三月二十六日的董事會決議，本公司董事建議派發截至二零一七年十二月三十一日止年度末期股息總額人民幣 22,761,145 元(每股人民幣 2.30 仙)(二零一六年：無)，年末尚未確認此等負債。

行業回顧

二零一七年，隨著「煤改氣」政策及環保政策的推動，中國天然氣在生產、進口及消費量方面均保持高速增長，根據中國國家發改委數據顯示，全年天然氣消費量2,373億立方米，同比增長15.3%，創天然氣消費量歷史新高；天然氣產量1,487億立方米，同比增長8.5%；天然氣進口量920億立方米，同比增長27.6%。中國宏觀經濟的快速回升、消費結構不斷升級、工業化和城鎮化快速發展及生態文明建設的持續推動，促使中國能源需求不斷增長。天然氣作為清潔能源的主要發展能源品種，其消費量將持續保持快速增長；同時，政策支持下基礎設施的建設和天然氣價格改革的推進亦將對天然氣行業的快速發展帶來長期利好影響。

為了加強國內天然氣管道基礎網絡建設，國家發展改革委、國家能源局於二零一七年五月十九日印發的《中長期油氣管網規劃》通知提出到2020年，天然氣管道里程為10.4萬公里；到2025年，天然氣管道里程為16.3萬公里。全國城鎮用天然氣人口達到5.5億，天然氣消費規模在能源消費結構中的比例達到12%左右，並逐步形成「主幹互聯、區域成網」的全國天然氣基礎網絡。

二零一七年六月二十三日，國家發展改革委、國家能源局等13家部委聯合出台《加快推進天然氣利用的意見》，要求以清潔燃料替代和新興市場開拓為主旨，積極引導天然氣在城鎮燃氣、工業燃料、燃氣發電、交通運輸等重點領域的推廣和利用，並將煤改清潔能源納入環保考核，加強環保約束，同時健全天然氣市場體系，完善價格機制價格改革，推進產業政策、財政支持、科技創新等方面的配套。目標是逐步將天然氣培育成為我國現代清潔能源體系的主體能源之一，到2020年，天然氣在一次能源消費結構中的佔比力爭達到10%左右，到2030年，力爭將天然氣在一次能源消費中的佔比提高到15%左右。

國家能源結構的持續優化，天然氣價格競爭力的回升，綠色循環低碳發展等一系列利好政策的密集出台必將持續推動天然氣消費增長，為本集團佈局天然氣市場形成有力支撐。

業務回顧

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團抓住天然氣消費快速增長的行業機遇及國家積極支持煤改氣的政策機遇，在提高現有項目經營管理水平的基礎上，繼續推行選擇性並購策略，積極挖掘城市燃氣市場潛力，燃氣銷售和用戶數量均實現了較大幅度的增長。

本集團於二零一七年十二月三十一日止年度的主要業績與營運數據與去年比較如下：

	截至十二月三十一日止		
	二零一七年	二零一六年	增加／減少
收入(人民幣千元)	3,109,014	2,693,094	15.4%
除所得稅前利潤(人民幣千元)	575,839	444,708	29.5%
本公司所有者應佔利潤 (人民幣千元)	404,250	313,379	29.0%
加權平均股數(單位：千)	989,615	1,000,857	-1.1%
每股收益*—基本(人民幣元)	0.4085	0.3131	30.5%
累積已接駁管道燃氣用戶：			
—住宅用戶(戶數)	1,621,270	1,325,382	22.3%
—工商業用戶(戶數)	14,956	8,917	67.7%
—工商業用戶已裝置日設計供氣量 (萬立方米)	626	494	26.7%
天然氣銷售量(萬立方米)	106,359	91,752	15.9%
其中：			
—工商業用戶天然氣銷售量(萬立方米)	56,573	45,266	25.0%
—住宅用戶天然氣銷售量(萬立方米)	18,053	15,080	19.7%
—交通用戶天然氣銷售量 (萬立方米)	15,117	12,246	23.4%
長輸管道燃氣代輸量(萬立方米)	86,383	78,044	10.7%
累計中高壓管道長度(公里)	3,902	3,063	27.4%

* 根據相關會計準則規定，集團每股收益將受普通股加權平均數影響。

燃氣管道接駁量

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團共為206,237戶住宅用戶接駁燃氣，累計住宅用戶數量已增至1,621,270戶，較去年同期增長22.3%。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團共為2,635戶工商業用戶接駁燃氣，所經營項目累計工商業用戶共計14,956戶，較去年同期增長67.7%。

燃氣銷售量

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團共銷售10.64億立方米燃氣，較去年同期增長1.46億立方米，上升15.9%，管道燃氣代輸量8.64億立方米較去年同期增長0.83億立方米，上升10.7%。銷售予工商業用戶、住宅用戶、交通燃氣用戶及批發用戶的氣量分別佔燃氣總銷量的53.2%、17.0%、14.2%及15.6%。集團銷售於工商業用戶、住宅用戶、交通用戶(包括零售和批發)及批發用戶的平均售價(不含稅)分別為2.34元／立方米、2.17元／立方米、2.35元／立方米及1.92元／立方米。

受益於工商業煤改氣及集團大力發展工商業用戶戰略，工商業用戶銷氣量較去年同期大幅增長25.0%，佔總銷氣量的比重較去年同期上升3.9個百分點；若扣除長輸管道分部的工商業銷氣量，集團其餘燃氣項目的工商業銷氣量相較於去年同期上升48.3%。

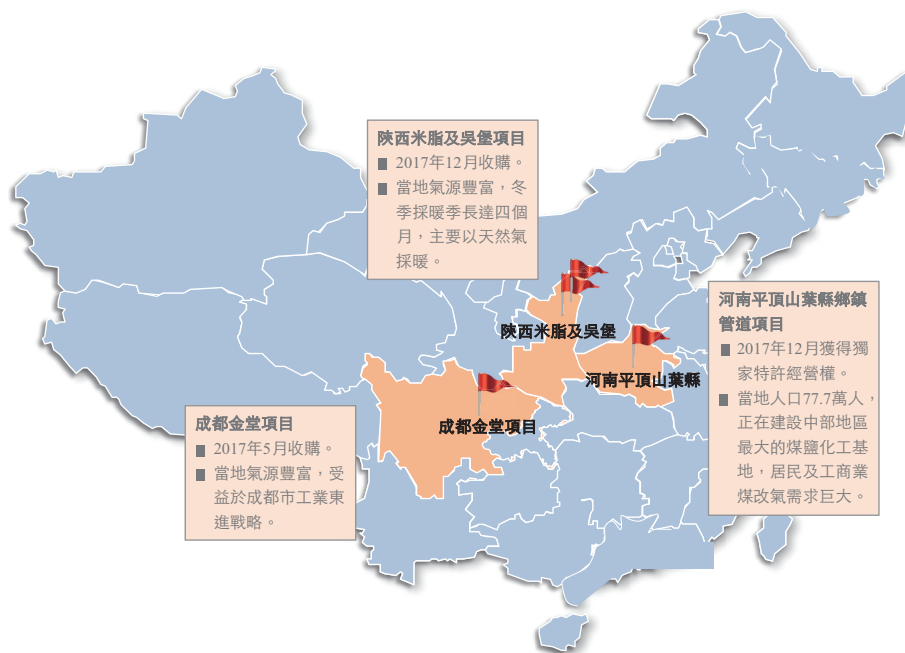
住宅用戶整體銷氣量較去年同期增長19.7%，主要是由於本集團大力提升原有燃氣項目滲透率以及二零一七年新併購四川金堂項目（金堂項目銷氣量及業績自二零一七年七月開始並入本集團報表）。

年內，隨著一系列加快天然氣發展政策的出台，尤其是「煤改氣」政策的推動及落地，本集團在保持現有經營區域內工商業用戶持續增長的同時，大力挖掘當地煤改氣工商業用戶潛力，獲得大批優質的煤改氣用戶，使得工商業用戶開口氣量達到626萬立方米，較二零一六年大幅增長26.7%。相信隨著新開發工商業用戶全面用氣，本集團的工商業銷氣量將會進一步大幅增長。

新項目拓展

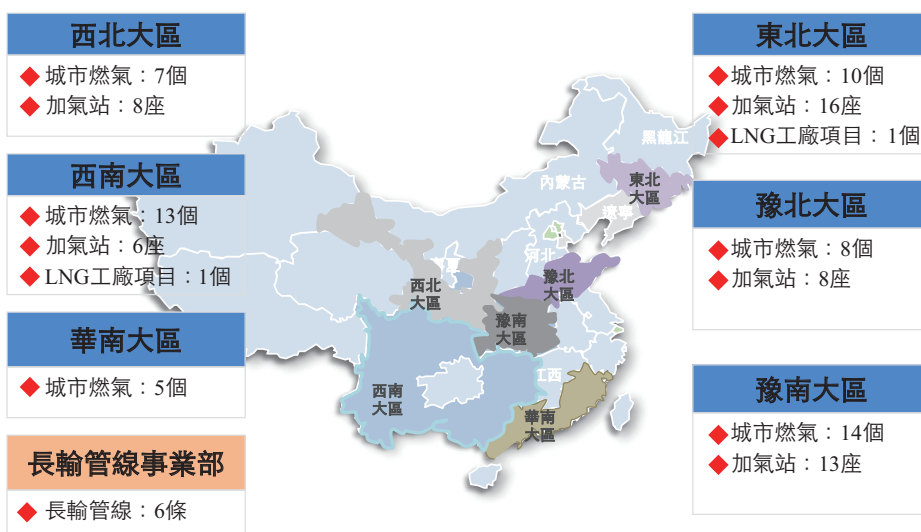
於二零一七年十二月三十一日止年度，本集團共新增4個城市燃氣項目，包括收購四川省金堂縣、陝西省米脂縣和吳堡縣3個項目，以及獲得河南省葉縣鄉鎮燃氣項目獨家特許經營權，其中，陝西省的2個項目在2017年末並未並入本集團報表。截止本報告期末，本集團累計在全國十六個省份擁有城市燃氣項目五十七個。

二零一七年通過並購和授權增加四個項目



五十七個項目遍佈全國十六個省份

本集團擁有城市燃氣項目57個；投入運營的加氣站51座；
LNG工廠項目2個；長輸管線6條



收購四川省金堂縣城市燃氣項目

於二零一七年五月十二日，本公司間接全資附屬公司許昌市天倫燃氣有限公司與四川省金堂縣燃氣公司原股東訂立協議，以人民幣500,000,000元總代價收購四川省金堂縣燃氣公司全部股權。

該項目經營區域金堂縣地處成渝經濟圈核心地區，距離成都中心城區僅42公里，是「成都平原經濟圈」的重點發展地區和成都市重點打造的「特色產業發展區」。目前金堂縣房地產處於高速發展期，現存大量在建、待建樓盤及可開發用地，同時憑藉其獨特的區位優勢，正在啟動建設的成都至金堂地鐵快速軌道亦將於二零二零年建成通車。隨著交通路網的日益完善，城區人口體量將保持快速增長勢頭，未來民用氣市場發展前景廣闊。目前已啟動建設的「大智造」工業園區規劃範圍330平方公里，將重點打造節能環保、通用航空、新能源汽車、新材料、高端裝備、生物醫藥等產業集群，是成都市未來「萬億級產業新城」和「國家級開發區」。成阿工業園主導產業以節能環保、資源再生利用、電子產業集群為主，目前引進大規模工業項目超百個，未來將打造成為全國一流的節能環保產業示範園區。同時，金堂縣政府大力推動當地旅遊業發展，著力打造包括西南地區最大的兒童主題樂園、全國首個大數據足球基地及港中旅溫泉度假區為代表的多個旅遊示範區項目。隨著城區體系的日趨完善，城區面積與人口容量的不斷增加，工業園區及重點投資項目的相繼成型，均將助力該項目今後的市場開拓與發展。

該項目業務運營穩定成熟，目前已有居民用戶超過11萬戶，商業用戶3,400餘戶，工業用戶275戶。同時擁有中國石油化工股份有限公司西南油氣分公司與中國石油天然氣股份有限公司天然氣銷售西南分公司的雙氣源保證，進一步確保其未來穩定發展。項目所在地距離集團現有項目四川明聖公司經營區域新都區僅30公里，此次收購完成將進一步擴大集團在西南大區的業務規模，提高本集團在四川省、甘肅省、陝西省及雲南省內的城市燃氣項目的經營協同效應，對未來深入佈局四川省市場，進一步擴大西南地區市場份額具有重要的戰略價值和影響力。

收購陝西省米脂縣和吳堡縣兩個城市燃氣項目

於二零一七年十二月十九日，本公司間接全資附屬公司河南天倫燃氣集團有限公司與米脂縣長興天然氣有限責任公司及吳堡縣長興天然氣有限責任公司原股東訂立協議，以人民幣177,000,000元總代價收購米脂縣長興天然氣有限責任公司及吳堡縣長興天然氣有限責任公司全部股權。

米脂長興及吳堡長興分別擁有中國陝西省榆林市下轄米脂縣、吳堡縣城市燃氣的獨家特許經營權，為當地居民、工業用戶、商業用戶等供氣，合計擁有高壓管網19公里，中壓管網73公里，並擁有一座壓縮天然氣(CNG)加氣站，二零一七年合計銷氣量約3,000萬立方米。

陝西省擁有豐富的天然氣資源，是中國天然氣富產地之一。兩個項目離氣源地較近，冬季居民普遍採用天然氣採暖。此外，受益於獨家的特許經營權，目標公司面臨業務競爭較少。此次收購有助於加強及擴充本集團的業務規模，對本集團未來深入佈局陝西省市場，進一步擴大中國西北地區的市場份額具有重要的戰略價值和影響力。

獲得河南省葉縣鄉鎮管道天然氣獨家特許經營權

於二零一七年十二月二十九日，本公司間接附屬公司河南天倫燃氣管網有限公司與河南省平頂山市葉縣住房和城鄉規劃建設局簽署特許經營權協議，獲得在葉縣13個鄉鎮的行政區域範圍內獨家規劃、設計、建設鄉鎮管道天然氣調壓站，鋪設天然氣管網，以管道輸送方式向用戶供應天然氣，並提供相關管道天然氣設施的維護、運行、搶修搶險業務等。

葉縣位於河南省中部，鄰近本集團在平頂山市運營的天然氣長輸管網以及寶豐縣鄉鎮管道天然氣特許經營權項目。葉縣人口77.7萬人，平頂山化工產業集聚區位於葉縣地域範圍內，是河南省重要的產業集聚區之一，主要涵蓋煤化工、鹽化工、尼龍、倉儲物流和熱電等項目，建成後將成為中國中部地區最大的煤鹽化工產業基地。

葉縣具有可觀的工業煤改氣及鄉鎮煤改氣需求，將與本集團已經在周邊運營的天然氣長輸管網、其他鄉鎮管道天然氣特許經營權項目產生協同效應，此外，預期還可以在葉縣發展分布式能源等新型業態，將進一步提升本集團在中國中部地區的業務規模及市場份額。

加氣站投資

於二零一七年十二月三十一日止年度，本集團新增7座投入運營的加氣站，合計擁有51座已投入運營的加氣站。本集團將時刻關注政策動態及相關市場變化，適時調整發展策略，並擇機引進合作夥伴，共同佈局交通燃氣市場。

LNG工廠項目

本集團位於吉林省長嶺縣的氣源基地項目設計方案為CNG及LNG日產量分別15萬方。其中，CNG生產設施目前日均產量已接近15萬方且產量穩定。LNG生產設施已於二零一七年十月建成試生產，日均產量達5萬方。隨著該項目穩定投產，其氣源成本、地理位置和本集團在東北地區強大的分銷能力優勢將愈發凸顯，未來可以進一步降低本集團在該地區的用氣成本，並為本集團進一步拓展東北地區燃氣市場提供有力支撐。

本集團位於西南地區的LNG工廠項目目前也正在推進中，本集團將與地方政府及合作伙伴協商，確定最優的投資及合作方案。

長輸管線

本集團共有6條長輸管線，其中3條已投入運營，分別位於吉林省大安市、河南省平頂山市及江蘇省吳江市，對於保障本集團的氣源供應具有重要作用。截止本報告期，集團在建的西氣東輸二線魯山至汝州支線已完成過半的場站線路工程建設及通球試壓，預計二零一八年第二季度完成場站工程建設。同時，主要服務於集團核心成員公司之一許昌及其周邊市場燃氣供應的禹州至長葛項目已列入河南省能源「十三五」規劃，並取得許昌市發改委項目核准，列入許昌市重大項目。目前已完成場站及線路規劃選址及初步設計，預計二零一八年第一季度開工建設，第四季度建成。此外，集團計劃鋪設的濮陽至鶴壁管線目前已通過河南省發改委十三五規劃，建成後將會進一步降低濮陽及鶴壁公司供氣成本，並為下一步拓展管線周邊市場提供有力的氣源支持。

本集團將持續開展長輸管線自建項目，積極參與分布式能源的設計及投資開發，以及中游氣源採購和下游銷售增值業務並大力拓展優質點供項目，進一步擴大集團銷氣規模及業務經營區域。

財務回顧

收入

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團收入人民幣31.09億元，較去年同期增加人民幣4.16億元，提高15.4%。本集團收入主要來自燃氣管道接駁業務和燃氣輸送及銷售業務，該等業務佔截至二零一七年十二月三十一日止年度總收入的比重分別為19.9%和78.1%（去年同期為：22.1%和76.3%）。

燃氣管道接駁收入

本集團從事燃氣管道接駁業務，向服務城市之物業開發商及工商業用戶提供燃氣管道鋪設及安裝服務。截至二零一七年十二月三十一日止年度，燃氣管道接駁業務所得收入為人民幣6.20億元，與去年同期人民幣5.96億元相比，同比增長4.0%。按照接駁回款口徑，截至二零一七年十二月三十一日止年度，燃氣管道接駁業務回款為人民幣7.01億元，與去年同期人民幣5.92億元相比，同比增長18.4%。

燃氣銷售收入

本集團於服務城市向工商業用戶、住宅用戶、交通用戶及批發用戶運輸、配送及銷售天然氣，並從事管道燃氣代輸業務。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團燃氣銷售量大幅提高，燃氣銷售業務所得收入為人民幣24.28億元，較去年同期人民幣20.55億元，同比增長18.2%。其中，工商業用戶燃氣銷售業務所得收入為人民幣13.26億元，較去年同期人民幣10.36億元同比增長28.0%；工商用戶佔燃氣銷售收入的比重為54.6%，較去年同期50.4%提升了4.2個百分點；住宅用戶燃氣銷售業務所得收入為人民幣3.92億元，較去年同期人民幣3.35億元，同比增長17.1%。

毛利及毛利率

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團實現毛利人民幣7.68億元，較去年同期增加人民幣0.76億元，增長10.9%。本集團的整體毛利率24.7%，其中，銷氣毛利率為14.9%，較去年同期上升0.3個百分點，主要是工商業用戶銷氣量佔比持續提升以及本集團較好地應對了二零一七年採暖季供氣緊張情況；接駁毛利率為61.3%，較去年同期下降1.8個百分點，主要是於年內發展中小型及鄉鎮煤改氣用戶以及接駁物料成本上升導致。

分銷成本及行政費用

本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度分銷成本為人民幣2,945萬元，年度行政費用為人民幣1.34億元。隨著本集團全面預算管理體系等費用控制措施的持續落實，本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度的分銷成本及行政費用佔總收入的比重與去年同期基本持平。

其他收益

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團其他收益為人民幣0.27億元，較去年同期增加人民幣0.15億元，主要來自本集團投資的其他燃氣公司分紅，以及本集團成員企業因從事煤改氣收到政府獎勵補助。

其他利得淨額

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團其他利得淨額為人民幣0.05億元，較去年同期減少人民幣0.39億元，主要原因是二零一六年度其他利得淨額中包含收購子公司或有對價公允價值變動人民幣0.38億元，而二零一七年度其他利得淨額中不再有此項利得。

財務費用淨額

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團財務費用淨額為人民幣0.84億元，較去年同期減少人民幣0.99億元，同比減少54.1%。

應佔聯營公司稅後利潤的份額

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團應佔聯營公司稅後利潤的份額為人民幣0.23億元，較去年同比增長12.5%。

淨利潤及淨利潤率

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團實現淨利潤人民幣4.29億元，較去年同期增加人民幣0.95億元，增長28.3%。截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團的淨利潤率為13.8%，較去年同期相比上升1.4個百分點。

歸屬於本公司所有者淨利潤

截至二零一七年十二月三十一日止年度，歸屬於本公司所有者淨利潤為人民幣4.04億元，較去年同期增加人民幣0.91億元，增長29.0%。

財務狀況

本集團一直採取審慎的財務資源管理政策，維持適當水平之現金及現金等價物和充裕的信貸額度，以應付日常營運及業務發展需要，以及將借貸控制在健康水平。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團花費資本開支為人民幣7.45億元，其中人民幣4.37億元用於項目收購，人民幣3.08億元用於提升持續經營的城市燃氣業務，所需資金乃由本集團的經營現金流量及銀行借貸撥付。

於二零一七年十二月三十一日，本集團持有的現金及現金等價物，以及分類為以公允價值計量且其變動計入損益的金融資產的流動性投資合計人民幣9.78億元，其中：現金及現金等價物人民幣6.78億元（其中96.0%以人民幣計值，3.9%以美元計值，0.1%以港元計值），及流動性投資人民幣3.00億元，以保障本集團項目拓展及收購業務資金需求。

於二零一七年十二月三十一日，本集團借款總額為人民幣38.67億元（其中人民幣借款為人民幣18.12億元，美元借款為人民幣17.21億元，港幣借款人民幣3.34億元），本集團借款以長期借款為主，借款中74.9%列作非流動負債，及25.1%列作流動負債，須於一年內償還的貸款為人民幣9.69億元，其中人民幣2.47億元以本集團燃氣收費權做抵押。於二零一七年十二月三十一日，以總負債相當於總資產之百分比計算之資產負債率為63.2%。

融資成本及匯兌風險管理

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團融資成本為人民幣2.15億元，較去年同期上升12.3%，主要是由於集團去年境外貸款提款額度增加，從而增加融資成本。

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團境外外幣借款佔借款總額的53.1%，低於同行業平均水平。本集團將繼續關注匯率市場變動，通過多元化的安排降低集團融資成本，並在需要時採取適當的避險措施，以降低本集團的匯兌風險。

運營回顧

客戶服務

本集團始終將提高客戶滿意度作為客戶服務工作的重中之重，從客戶實際需求出發，不斷優化創新服務模式，完善服務理念，力求為客戶提供高質量的服務體驗。

本集團堅持以人為本的管理理念，積極組織培訓，增強員工的服務意識和能力。本集團提高營銷服務系統的使用效能，實現了成員城市燃氣公司的全覆蓋，並組織相關客服信息化培訓。此外，集團格外重視客戶評價及投訴建議，組織成員企業開通微信公眾號，拓寬企業宣傳渠道，收集客戶建議，制定相關整改措施並嚴格執行。

本集團充分貫徹「互聯網+」的創新性管理思維，深入推進與支付寶的全面合作模式，共同促進本集團在線及移動客服平台與支付寶公共事業(燃氣)繳費平台的對接，充分利用支付寶成熟的在線支付渠道，通過與支付寶的用戶大數據直聯，為本集團廣大用戶提供在線查詢、電子賬單、掃碼繳費等人性化服務。同時，集團與中原銀行合作，零費率進行燃氣費代繳，並進行IC卡自助充值試點及推廣。

本集團十分重視客戶的安全用氣，始終堅持客戶安全高於一切，堅持每年定期組織專業人員對庭院管網、戶內管網與燃氣設備設施進行免費入戶安檢等安全檢查，排查安全隱患，保證客戶的用氣安全。

安全管理

作為健康、持續發展的基礎，本集團始終將安全管理作為運營工作的重中之重，不斷提出更高標準的安全管理要求，為本集團穩定發展保駕護航。

年內，本集團完成了ISO及OHSAS體系年度評審工作，對成員城市燃氣企業進行了安全標準化評審，平均得分較二零一六年提高8%，達到國家燃氣行業標準化二級水平。

本集團發佈《天倫燃氣集團安全生產管理體系建設指引》，組織培訓宣傳，並擬訂《安全生產監督管理制度》、《安全隱患管理制度》等規範，堅持推進落實以風險控制為核心的安全管理體系，防患於未然。組織各成員企業全面梳理崗位安全生產責任制，明確崗位安全責任及工作職責，持續改進、完善安全管理機制，落實安全目標，強化責任考核。通過開展「安全生產月」活動、「安全文化理念徵集」活動、「危險源辨識」工作、以及應急搶險工作演練，提高全集團成員的安全意識和安全管理人員的專業能力。同時，本集團組織開展百日安全大檢查工作，本集團總部、城市燃氣大區、和成員企業聯動，動員全員進行互相監督、交叉評比，有效識別和消除安全風險。

本集團重視安全生產管理團隊的建設，組建安全管理專家隊伍，與安全管理諮詢機構合作，汲取優秀經驗，通過開展專項培訓、修訂相關制度、召開專家研討會和事故案例分析會的方式，集中解決本集團安全生產中的疑難問題，學習行業經驗，提高安全管理能力。

風險管理

本集團深知風險管理對持續運營及長久發展的重要性，強調風險控制與業務運營並行推進，建立持續審慎的風險管控體系，提升經營決策的前瞻性，確保本集團長期穩定發展。

年內，本集團在完成覆蓋市場運營、財務、內部審計、安全生產等各環節多達100余項風險管理制度的制定梳理後，實現本集團十項核心制度的確立，風險控制矩陣分析，以及關鍵控制點的提煉工作。錄製十項核心制度的詳細講解視頻，結合公司實務將制度拆分細化，發放至各成員企業進行單獨學習。同時完成核心制度的督察計劃並予以實施，對50余家成員企業的制度執行情況進行檢查和評價，以確保各項制度的切實落地。集團通過組織召開研討會，結合自身實際情況，初步確立制度索引庫、培訓學習、日常檢查、評價考核等操作性較強的閉環管控方案。

在風險事先預防的基礎上，本集團亦做好了風險發生後的應對工作。截至二零一七年十二月三十一日止年度，集團一併將覆蓋全集團的公眾責任險、財產一切險、董事與高管責任險、及覆蓋全體員工的意外傷害險、定期壽險等進行續保，確保各類風險均有相應保險覆蓋，將集團可能發生的風險損失降到最低。

成本管理

有效的成本管理不但能夠使企業獲得收益，還能夠促進企業經營管理的全面發展。因此，本集團將成本管理視為保證持續快速發展的重要動力，高度重視並不斷進行完善。

年內，本集團工程造價部結合成員企業實際情況，分大區修訂適合成員企業的內部計價標準、管網工程參考指標、場站建設投資參考指標和大額投資動態成本管理辦法，降低成員企業投資成本。物資管理方面，根據物資管理現狀，對成員企業制定最高考核庫存量，並制定相關制度，完善了物資管理體系建設。進一步加強價格及供應商管理，包括梳理一類物資採購價格及供應商、更新大宗二、三類物資採購模式、組織LNG、CNG點供設備供應商入圍考察及對重點項目設備採購管控，同時建立與維護材料價格庫、工程造價信息庫，保證集團採購的精細化、統一化。

輸差管理方面，本集團組織進行門站輸差專項分析，通過流量計檢定、與上游協商氣量核算方式等措施，控制上游輸差。組織成員企業進行民用戶、工商業用戶核查，尤其是核查表具與燃氣具的匹配度，從而降低下游輸差。此外，制定CNG及LNG加氣站的所有設備類型的維護保養標準，及在成員企業所有加氣站推廣實施設備管理系統，進一步規範設備維護保養週期、內容並提高維護頻次，從而降低維修費用。

信息化管理

為確保管理的統一化、標準化及精細化，提高效率及效益，年內，本集團結合快速發展需求，在既有信息化體系基礎上，進一步深入優化財務、燃氣收費、工程管理及物資管理系統。

年內，本集團建立財務共享中心，統一核算科目體系，規範了會計核算，有利於集團財務數據分析，便於內控監管。通過久其報表系統，搭建報表管理平台，以全面預算管理為導向，實現集團報表的「大集中」式管理，加強了本集團對成員企業的管控力度。通過優化燃氣收費系統，本集團實現了不同區域相同流程管理理念及30多種IC卡表在統一平台上進行繳費的需求；同時，與國內目前主流第三方支付平台進行了對接，燃氣用戶可以通過支付寶、微信、自助終端、銀行進行在線實時繳費，極大的提升客戶服務質量。

人力資源

截至二零一七年十二月三十一日，本集團僱員總數為2,571人。本集團員工的薪酬按照其個人之工作表現、工作經驗及現行市場水平進行釐定。

年內，為進一步完善人力資源體系，建立有效的評價機制、淘汰機制和激勵機制，本集團引進國內目前最專業、規模最大的專業諮詢機構之一華夏基石諮詢團隊，進一步加強人力資源體系建設。

在明確發展目標及職責的同時，本集團通過選拔內部認證導師及聘請外部專業講師相結合的方式，全年共計授課時長近600小時，培訓人數近千人。開展了包括針對高層管理人員的幹部輪訓計劃、中層幹部的後備經理人訓練營、基層僱員的各類培訓活動、以及高校應屆畢業生「降落傘計劃」，保證各層級員工獲得其崗位所需的職業素質培養。通過開展「英才計劃」、「回家享天倫」及「總裁管培生」等創新模式，為集團引進一批高素質的人才，進一步完善集團人才梯隊。此外，本集團通過「季度敢擔當獎」、「年度優秀員工」、「優秀管理獎」等評選活動，進一步激發員工工作激情和凝聚力。

企業及社會責任

作為一家致力於民生事業的清潔能源企業，本集團自成立以來始終以「發展清潔能源、改善人居環境」為己任，以客戶需求及滿意度為導向，為經營區域內的各類燃氣用戶提供優質、穩定的天然氣服務，立志於成為一家「值得客戶信賴、贏得社會尊重」的全國性能源分銷企業。

經濟責任

本集團自上市以來不斷加速天然氣市場佈局，目前已在全國16個省份擁有57個燃氣項目，促進三四線城市及周邊城鎮燃氣業務及經濟的同步發展，有效增加當地稅收收入，減輕人口就業壓力，促進當地經濟發展，加速當地城鎮化改革的進程。

環境責任

作為一家致力於發展清潔能源的企業，集團充分響應國家大氣污染治理的號召，始終堅持天然氣的利用和推廣。本集團借助國家加快天然氣利用的政策契機，積極向經營區域內高耗能、高污染企業提供專業的優化方案，進一步推進煤改氣進展。隨著集團煤改氣用戶的不斷增長，將有效減少污染物的排放量，以實際行動響應國家節能減排，發展綠色經濟的號召。

展望

2017年，中國政府提出「把人民對美好生活的嚮往作為奮鬥目標」等一系列新時期治國理政的綱領宣言，這些政策導向必將對中國經濟、中國企業，對本集團未來的發展產生深遠的影響。2017年中國天然氣再次進入新一輪快速發展週期，全年天然氣消費創近年來的最高增速，全國「煤改氣、氣代煤」發展迅猛，不斷湧現出各種新的運營模式和發展路徑，本集團再次迎來行業發展的黃金時期。

2018年，本集團在做好常規性經營管理工作、完成年度目標的同時，將加大在燃氣經營的新領域、新業務、新模式方面的投入，積極跟進燃氣行業「放開兩頭」的發展趨勢，上游加快進入氣源貿易交易行業，終端探索多樣化運營服務模式、積極發展經營區域外的新客戶。發展工作方面，長輸管線的項目拓展不僅發展新項目、新區域，還會將已有區域、存量項目的自有管線建設作為重點；同時，加快發展農村煤改氣、分布式能源和LNG貿易等新業務、新領域，積極推動項目實施。此外，本集團將繼續通過外部幹部人才引進及內部骨幹員工選拔相結合的方式，加強人才梯隊建設；同時，將嚴肅幹部紀律、提高工作標準作為本集團各級幹部管理的重點，強調「三條紅線」的貫徹和公司制度的執行，倡導工作創新、提升管理要求。未來，本集團將把握利好政策環境機遇，緊跟行業在新時期的發展趨勢，集中團隊力量，加快在燃氣市場佈局，以期以更優異的業績回報各位股東。

購入、出售或贖回本公司的上市證券

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本公司或其任何附屬公司概無購回、出售或贖回本公司任何股份。

或有負債

截至二零一七年十二月三十一日止年度，本集團沒有重大或有負債。

末期股息

為答謝廣大股東的支持，本集團制定長期穩定的派息政策。根據二零一八年三月二十六日的董事會決議，董事會建議派發截至二零一七年十二月三十一日止年度的末期股息每股人民幣2.30仙（「**末期股息**」），連同已經派發的中期股息每股人民幣7.88仙，已經派發或建議派發的合計股息為每股人民幣10.18仙，較二零一六年同期增長42.2%。

末期股息將以港元於二零一八年七月十六日（星期一）或前後派發予二零一八年六月十五日（星期一）登記在本公司股東名冊內之股東，惟有關末期股息需於下次股東週年大會獲得股東批准。待董事會根據其採納的人民幣兌港元折算價確定港元股息的確切金額後，本公司將作出進一步公告。

暫停辦理股份過戶登記

為決定享有獲派發建議末期股息之資格，本公司將由二零一八年六月十一日（星期一）至二零一八年六月十五日（星期五）（包括首尾兩天）暫停辦理股份過戶登記。為確保有資格收取建議之末期股息，所有股份過戶檔連同有關股票，必須於二零一八年六月八日（星期五）下午四時三十分前一併送達本集團香港股份過戶登記分處香港中央證券登記有限公司，地址為香港灣仔皇后大道東183號合和中心17樓1712—1716室以辦理登記手續。

董事進行證券交易的標準守則

本公司已採納香港聯合交易所有限公司證券上市規則（「上市規則」）附錄十所載上市公司董事進行證券交易的標準守則（「標準守則」）作為董事的證券交易的守則。經向所有董事作出特定查詢後，所有董事均已確認，彼等於二零一七年十二月三十一日止年度內，嚴格遵守標準守則的相關規定。

企業管治守則

本公司於二零一七年一月一日起至二零一七年十二月三十一日止期間已採納及遵守上市規則附錄十四所載的企業管治守則的全部守則條文。

審核委員會

本公司審核委員會（「審核委員會」）由三名獨立非執行董事組成，分別為李留慶先生（委員會主席）、楊耀源先生及趙軍女士。審核委員會已與管理層舉行會議檢討本集團所採用的會計原則及慣例，以及討論了審計、內部監控及財務報告事宜。審核委員會已審閱及討論本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度之業績及財務報表。

審核財務報表

本集團合併財務報表乃由本集團外聘核數師羅兵咸永道會計師事務所審核，且該會計師事務所已出具無保留意見。本集團核數師羅兵咸永道會計師事務所就本集團截至二零一七年十二月三十一日止年度初步業績公佈所列載之數字與本集團本年度經審核合併財務報表所列載的數額作一比較並符合一致。羅兵咸永道會計師事務所就此執行之工作並不構成根據香港會計師公會頒佈之香港審計準則、香港審閱準則或香港核證準則而進行之核證聘用，因此羅兵咸永道會計師事務所並無就初步業績公佈作出任何核證。

年度報告

本公司截至二零一七年十二月三十一日止年度報告將適時於香港交易及結算所有有限公司網站 (www.hkexnews.hk) 及本公司網站 (www.tianlungas.com) 刊載。有關印刷本將於適當時候寄發予本公司股東。

承董事會命
中國天倫燃氣控股有限公司
主席
張瀛岑

中國鄭州，二零一八年三月二十六日

於本公告日期，執行董事為張瀛岑先生(主席)、冼振源先生(行政總裁)、張素偉先生、馮毅先生及李濤女士；非執行董事為王建盛先生以及獨立非執行董事為李留慶先生、楊耀源先生及趙軍女士。